



KALEIDO

CHAL / CHÂLE / SHAWL / SJAAL /
SCHULTERTUCH / SCIALLE

ES CHAL

MEDIDAS: 235 cm de ancho en la parte superior x 85 cm de alto en el centro aprox.

MATERIALES

KALEIDO col. 303: 1 ovillo

Ganchillo: nº 5 mm

Puntos empleados

Anilla mágica, p. de cadeneta, p. alto

Ver puntos básicos en:

www.katia.com/es/academy

MUESTRA DEL PUNTO

A *p. alto*, ganchillo nº 5 mm

10x10 cm = 13 p. y 6 vtas.

REALIZACIÓN

Hacer una *anilla mágica* y **rellenarla** con 7 *p. altos*.

Nota: en el inicio de cada vta. trab. siempre 4 *p. de cadeneta* que sustituyen al 1er *p. alto*.

Trab. a *p. alto aumentando* en todas las vtas. de la siguiente manera: 3 *p. altos* en cada 1er p., en cada p. central y en cada último p. (**aumentaremos** 6 p. en cada vta.). Trab. hasta terminar el ovillo (= 307 p.), **cortar** el hilo y **rematar**.

FR CHÂLE

TAILLES : 235 cm de large en haut x 85 cm de haut au centre environ

FOURNITURES

Qualité KALEIDO col. n° 303 : 1 pelote

Crochet : n° 5 mm

Points employés

Anneau magique, m. chaînette, bride

Voir points de base sur :

www.katia.com/FR/academy

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

13 m. et 6 rgs en *brides*,

avec le crochet n° 5

RÉALISATION

Former un *anneau magique* et le **garnir** de 7 *brides*.

Remarque : au début du rg, remplacer la première *bride* de chaque rg par 4 *m. chaînette*. Croch. en *brides*, **en augmentant** à chaque rg, comme suit : 3 *brides* dans la 1^{ère} m. du rg, 3 *brides* dans la m. centrale et 3 *brides* dans la dernière m. (soit 6 m. **augmentées** à chaque rg). Croch. de même jusqu'à la fin de la pelote (on obtient 307 m.), **couper** le fil, le passer dans la dernière m. et serrer pour **terminer**.

EN SHAWL

MEASUREMENTS: 92 1/2" (235 cm) wide along upper edge x 33 1/2" (85 cm) high at the centre, approximately.

MATERIALS

KALEIDO: 1 ball col. 303

Crochet hook: size H8 (U.S.)/(5 mm)

Stitches

Magic ring, chain st, double crochet

See basic stitches at:

www.katia.com/es/academy

GAUGE

Using the size H8 hook in *double crochet*: 13 sts & 6 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS

Make a *magic ring* and **fill it** with 7 *double crochet*.

Note: always work 4 *chain sts* at the start of every row to substitute the 1st *double crochet*. Work in *double crochet increasing* on all the rows in the following manner: 3 *double crochet* in every 1st st, central st and last st (= 6 sts **increased** on every row). Work until the end of the ball of yarn (= 307 sts). **Cut** the yarn and **fasten off**.

NL SJAAL

AFMETING ongeveer 235 cm breedte bij het gedeelte aan de bovenkant en 85 cm lengte in het midden.

BENODIGD MATERIAAL

KALEIDO kl. 303: 1 bol

Haaknaald: nr. 5 mm

Gebruikte steken

Magische ring, lossen, stokjes

Zie basissteken bij: www.katia.com/nl/academy

STEEKVERHOUDING

In *stokjes*, haaknaald nr. 5 mm

10x10 cm = 13 st. en 6 naalden.

UITVOERING

Maak een *magische ring* en deze **vullen** met 7 *stokjes*.

Opmerking: bij het begin van elke naald altijd 4 *lossen* haken, deze vervangen het 1^e *stokje* v.d. naald.

Haak *stokjes* en **meerder** hierbij in alle naalden op de volgende manier: haak 3 *stokjes* in elke 1e st., in elke centrale st. en in elke laatste st. (**we meerderen** 6 st. in elke naald). Haken tot de bol garen beëindigd is (= 307 st.), de draad **afknippen** en **wegwerken**.

DE SCHULTERTUCH

MASSE: Ca. 235 cm breit am oberen Rand x 85 cm lang in der Mitte

MATERIAL

KALEIDO Fb. 303: 1 Knäuel

Häkelnadel: Nr. 5 mm

Muster

Fadenring, Luftm., Stäbchen

Siehe Grundmuster bei:

www.katia.com/de/academy

MASCHENPROBE

Stäbchen mit Häkelndl. Nr. 5 mm

10x10 cm = 13 M. und 6 R.

ANLEITUNG

Einen *Fadenring machen* und mit 7 *Stäbchen umhäkeln*.

Hinweis: Am Anfang jeder R. 4 *Luftm.* arb., die das erste *Stäbchen* ersetzen.

Stäbchen arb. und in allen R. wie folgt

zunehmen: 3 *Stäbchen* in jedem ersten, mittleren und letzten *Stäbchen* arb. (= 6 **Zunahmen** in jeder R.).

Am Ende des Knäuels (= 307 M.) den Faden **abschneiden** und **vernähen**.

IT SCIALLE

MISURE: Appros. 235 cm di larghezza sulla parte superiore x 85 cm di altezza al centro

MATERIALE

KALEIDO col. 303: 1 gomitolo

Uncinetto: 5 mm

Punti impiegati

Anello magico, Catenella, M. Alta

Vedi Istruzioni di Base su:

www.katia.com/it/academy

TENSIONE

Con l'uncinetto da 5 mm, a *M. Alta* 10x10 cm = 13 m. x 6 r.

REALIZZAZIONE

Realizzare un *anello magico* e lavorare 7 *m. alte* al suo interno.

Nota: all'inizio di ogni r. lavorare sempre 4 *catenelle* che sostituiscono la 1^a *m. alta*. Lavorare a *m. alta aumentando* su tutte le r. in questo modo: 3 m. alte in ogni 1^a m., in ogni m. centrale e in ogni ultima m. (**aumenteremo** 6 m. in ogni r.). Lavorare fino a terminare il gomitolo (= 307 m.), **tagliare** il filo e **chiudere**.

Shop on katia.com

300 YARNS
& FABRICS
4800 PATTERNS

Lo pides en katia.com
lo recibes de tu tienda más cercana

Commandez sur katia.com
soyez livré par la boutique la plus
proche de chez vous

Order at katia.com
receive it from your nearest local store

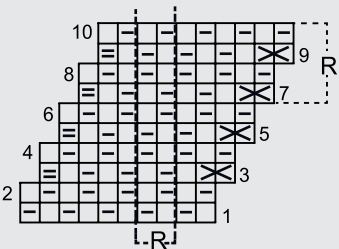
Je bestelt bij katia.com
en jouw dichtstbijzijnde
winkel verzorgt de levering

Du bestellst auf katia.com
und erhältst es von deinem
[katia](http://katia.com)-händler

Lo chiedi su katia.com
lo ricevi dal negozio a te più vicino



GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A
/ GRAFIEK A / STRICKSCHRIFT A /
GRAFICO A



R Repetir / Répéter / Repeat / Herhalen /
Wiederholen / Ripetere
□ 1 p. der. / 1 m. end. / 1 knit st / 1 st. r. /
1 M. re. / 1 dir.
— 1 p. rev. / 1 m. env. / 1 purl st / 1 st. av. /
1 M. li. / 1 rov.
✕ 1 aumento de 1 p. = hacer 1 p. der. y 1 p. rev. / 1
augmentation de 1 m. : 1 m. end., 1 m. env. dans la
même m. / 1 increase in 1 st = K1 & P1 in the same st
/ 1 meerdering van 1 st. = brei 1 st. r. en 1 st. av. / 1
Zunahme = In dieselbe M. 1 M. re. und 1 M. li. str. / 1
aumento di 1 m. = lavorare 1 m. a dir. e a rov.
= 2 p. juntos rev. / 2 m. ensemble à l'env / P2 tog / 2
st. samen av. breien / 2 M. li. zusammenstr. / 2 ass. a
rov.

KALEIDO

BUFANDA / ÉCHARPE / SCARF / DAS /
SCHAL / SCHIARPA

ES BUFANDA

MEDIDAS: 40 cm de ancho medido al bias x
205 cm de alto, aprox.

MATERIALES

KALEIDO col. 305: 1 ovillo

Agujas: n° 4

Puntos empleados

P. de arroz doble al bias (ver gráfico A)

MUESTRA DEL PUNTO

A p. de arroz doble al bias, ag. n° 4

10x10 cm = 24 p. y 27 vtas.

REALIZACION

Montar 98 p., trab. a p. de arroz doble al bias
según el gráfico A.

Trab. todo el ovillo hasta tener hilo suficiente
para cerrar y **cerrar** los p. cómo se presenten.

FR ÉCHARPE

DIMENSIONS : 40 cm de large mesuré en
biais x 205 cm environ

FOURNITURES

Qualité KALEIDO col. n° 305 : 1 pelote

Aiguilles : n° 4

Points employés

Pt de riz double en biais (voir graphique A)

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

24 m. et 27 rgs au pt de riz double en biais, avec
les aig. n° 4

RÉALISATION

Monter 98 m. et tric. au pt de riz double en
biais, selon le graphique A.

Quand il reste juste assez de fil, **rabattre** les
m. comme elles se présentent.

EN SCARF

MEASUREMENTS: 15 3/4" (40 cm) wide
measured on the bias x 80 3/4" (205 cm) long,
approximately.

MATERIALS

KALEIDO: 1 ball col. 305

Knitting needles: size 6 (U.S.)/(4 mm)

Stitches

Double moss st on the bias (see graph A)

GAUGE

Using the size 6 needles in *double moss st on
the bias*.

24 sts & 27 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS

Cast on 98 sts and work in *double moss st on
the bias* following graph A.

Work the whole ball of yarn until there is just
enough yarn left to bind off, then **bind (cast
off)** all the sts as they present themselves.

NL DAS

AFMETING: ongeveer 40 cm gemeten bij bias
x 205 cm de alto, aprox.

BENODIGD MATERIAAL

KALEIDO kl. 305: 1 bol

Breinaalden: nr. 4

Gebruikte steken

Dubbele rijstekorrelsteek in bias (zie grafiek
A)

STEEKVERHOUDING

In *dubbele rijstekorrelsteek in bias*, breinaalden
nr. 4

10x10 cm = 24 st. en 27 naalden.

UITVOERING

98 St. **opz.** Brei *dubbele rijstekorrelsteek in bias*
volgens grafiek A.

Brei met de gehele bol garen tot er voldoende
garen over is voor het afkanten en de st.

afkanten zoals deze voorkomen.

DE SCHAL

MASSE: Ca. 40 cm breit an der abgeschrägten
Kante x 205 cm lang

MATERIAL

KALEIDO Fb. 305: 1 Knäuel

Stricknadeln: Nr. 4

Muster

Schräglaufendes doppeltes Perlmuster (siehe
Strickschrift A)

MASCHENPROBE

Schräglaufendes Doppeltes Perlmuster mit
Ndl. Nr. 4

10x10 cm = 24 M. und 27 R.

ANLEITUNG

98 M. **anschlagen** und *schräglaufendes
doppeltes Perlmuster* gemäß Strickschrift A str.
Am Ende des Knäuels, wenn noch genug Faden
zum Abketten übrig ist, alle M. so **abketten**
wie sie erscheinen.

IT SCIARPA

MISURE: Appros. 40 cm di larghezza misurata
in diagonale x 105 cm di lunghezza

MATERIALE

KALEIDO col. 305: 1 gomitolo

Ferri: 4 mm

Punti

Doppia Grana di Riso in Diagonale (v. Grafico
A)

TENSIONE

Con i ferri da 4 mm, a *Doppia Grana di Riso in
Diagonale*

10x10 cm = 24 m. x 27 f.

REALIZZAZIONE

Avviare 98 m., lavorare a *doppia grana di riso in
diagonale* seguendo il grafico A.
Lavorare tutto il gomitolo fino ad avere filo a
sufficienza per chiudere e **chiudere** le m. come
si presentano.

SOMMER
www.sommer.ch

Katia

KALEIDO



1x
CHAL
CHÂLE
SHAWL
SJAAL
SCHULTERTUCH
SCIALLE

1x
BUFANDA
ÉCHARPE
SCARF
DAS
SCHAL
SCIARPA